

—Advent Message Series—



It's a Wonderful Life

LIVING THROUGH THE HOLIDAYS

IT'S A WONDERFUL LIFE: Living through the Holidays

Study after study shows there's no practice more effective at increasing your happiness and well being than practicing radical gratitude. While practicing gratitude is key to increasing our happiness we often forget to do it especially during the Christmas season. In this series we will look at practicing gratitude so that we can slow down and appreciate the many gifts God has given us.

WEEK FIVE:

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

December 19, 2021



ONE CHURCH — ONE MESSAGE:

ADVENT MESSAGE SERIES

WEEK FIVE: Appropriate Smallness.

Scripture: Luke: 1:39-45

How do God want us to feel? Humble as God wants to dwell in our hearts.

What do God want us to know? Humility and Gratitude go together.

What do God want us to do? Be humble.

In the Gospel, Mary goes to visit Elizabeth after the angel Gabriel appears to her. Elizabeth is honored and humbled by Mary's visit. She asks who is she that the mother of her Lord would visit her. In this message we will look at the connection between humility and gratitude.

SUNDAY MASS INTENTIONS

December 18 & 19, 2021

Pope Intention: Let us pray for the catechists, summoned to announce the Word of God: may they be its witnesses, with courage and creativity and in the power of the Holy Spirit.

4:00PM: † Ted Kudlaty, † Carol Kipp

8:00AM: † Carol Kipp

10:00AM: Bkrystyna Miodynski, Malgorzata Krause, † Tom Nolan,
† Carol Kipp

1:00PM: † Carol Kipp

THE ORDER OF MASS 4TH SUNDAY OF ADVENT

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

4pm & 8am-Thankful
10am-Joyful, Joyful

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: AMEN

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your Spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE

Gently *mp* James J. Chepponis

Come, come Em-man-u-el.

Come, Em-man-u-el.

Copyright © 1995 by GIA Publications, Inc. All rights reserved.

COLLECT / OPENING PRAYER

Pour forth, we beseech you, O Lord, your grace into our hearts, that we, to whom the Incarnation of Christ your Son was made known by the message of an Angel, may by his Passion and Cross be brought to the glory of his Resurrection. Who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Book of Prophet Micah

— 5:1-4a

Thus says the LORD: You, Bethlehem-Ephrathah too small to

be among the clans of Judah, from you shall come forth for me one who is to be ruler in Israel; whose origin is from of old, from ancient times. Therefore the Lord will give them up, until the time when she who is to give birth has borne, and the rest of his kindred shall return to the children of Israel. He shall stand firm and shepherd his flock by the strength of the LORD, in the majestic name of the LORD, his God; and they shall remain, for now his greatness shall reach to the ends of the earth; he shall be peace.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Psalm #47

A reading from Letter to the Hebrews

— 10:5-10

Brothers and sisters: When Christ came into the world, he said: "Sacrifice and offering you did not desire, but a body you prepared for me; in holocausts and sin offerings you took no delight. Then I said, 'As is written of me in the scroll, behold, I come to do your will, O God.'" First he says, "Sacrifices and offerings, holocausts and sin offerings, you neither desired nor delighted in." These are offered according to the law. Then he says, "Behold, I come to do your will." He takes away the first to establish the second. By this "will," we have been consecrated through the offering of the body of Jesus Christ once for all.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

ALLELUIA

By Ed Bolduc

Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the Holy Gospel according to Luke

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

— 1:39-45

Mary set out and traveled to the hill country in haste to a town of Judah, where she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. When Elizabeth heard Mary's greeting, the infant leaped in her womb, and Elizabeth, filled with the Holy Spirit, cried out in a loud voice and said, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb. And how does this happen to me, that the mother of my Lord should come to me? For at the moment the sound of your greeting reached my ears, the infant in my womb leaped for joy. Blessed are you who believed that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled."

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

4pm & 8AM-#326

10 am- O Come , O Come Emmanuel

SUPPORT YOUR PARISH
SCAN HERE!

or Text "SUNDAY" to 773-492-6457



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

May the Holy Spirit, O Lord, sanctify these gifts laid upon your altar, just as he filled with his power the womb of the Blessed Virgin Mary. Through Christ our Lord.

Assembly: AMEN.

EUCCHARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

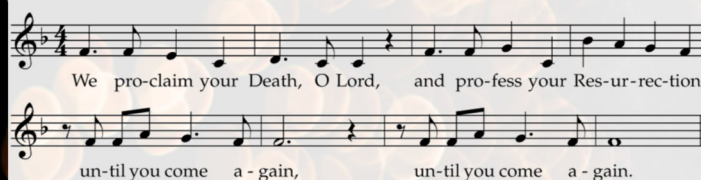
SANCTUS

By Ed Bolduc



MEMORIAL ACCLAMATION

By Ed Bolduc



CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

By Ed Bolduc



Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your Spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By Ed Bolduc



INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

4pm & 8am-#323
10am-O Come, O Come Emmanuel

PRAYER AFTER COMMUNION

Having received this pledge of eternal redemption, we pray, almighty God, that, as the feast day of our salvation draws ever nearer, so we may press forward all the more eagerly to the worthy celebration of the mystery of your Son's Nativity. Who lives and reigns for ever and ever.

Assembly: AMEN

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: AMEN

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God

SONG OF DISMISSAL

4pm & 8am, 10am-#342

WEEKLY OFFERING PER MASS Week of December 5, 2021

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

4:00PM	\$1,672.00	1:00PM	\$ 886.00
6:00PM	\$1,175.00	Mail in/drop off	\$ 1,325.00
8:00AM	\$ 856.00	Give Central	\$ 3,348.00
10:00AM	\$1,718.00		
Total Collection:			\$ 10,980.00
Weekly Budgeted:			\$ 10,700.00

"Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver."

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!



PRINCE OF PEACE CATHOLIC CHURCH
LAKE VILLA, ILLINOIS

PJ ANDERSON

SONGWRITER, PERFORMER, WORSHIP ARTIST, STORYTELLER

SUNDAY DECEMBER 19, 2021

5 pm

This event will take place in the church.
Doors open at 4:30 pm.

THERE IS NO COST TO ATTEND

PJ said, "my main goal is to write lyrics and melodies that carve out a place where others can be in the presence of the Lord."

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, December 20—Advent Weekday

✠ Mi 5: 1-4a / Lk 1: 39-45

Tuesday, December 21—Advent Weekday

✠ Sg 2: 8-14 or Zep 3: 14-18a / Lk 1: 39-45

8:00 am † Carol Kipp

Wednesday, December 22—Advent Weekday

✠ 1 Sm 1:24-28 / Lk 1: 46-56

8:00 am † Soul in Purgatory

Thursday, December 23—Advent Weekday

✠ Mal 3: 1-4, 23-24 / Lk 1: 57-66

9:15 am Transfiguration clergy and staff and their families

Friday, December 24—Vigil of the Nativity of the Lord

✠ Is 62: 1-5 / Acts 13: 16-17, 22-25, Mt1: 1-25 or 1: 18-25

12:00 pm Transfiguration Parishioners and their family

3:00 pm † George Muller

6:00 pm Adrian Mendoza (Feliz Cumpleaños)

10:00 pm Bob & Jackie O' Brien,
† Santana & Haydee Morin

Saturday, December 25—Nativity of the Lord

✠ Is 52: 7-10 / Heb 1: 1-6, Jn 1: 1-18 or 1: 1-5, 9-14

12:00 am Transfiguration parishioners and their family

8:00 am Transfiguration parishioners and their family

10:00 am Transfiguration parishioners and their family

1:00 pm Transfiguration parishioners and their family

PRAYER LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Rick Antona, Barbara Bechtel, Tony Bogdanowski, Donald T. & Mary Bowen, David Bowen, Charles Buntentbach, Marlene Buntentbach, Su Burgess, Chris Badagilacco, Cardenas Family, Jose Cardenas, Tim Carroll, Susana &, Thomas Chorba, Constance Cotsiomitis, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, Marilyn Downes, Kyle DuPlacey, David De Ricco, Judy De Ricco, Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Guadalupe Esquivel, Phyllis & Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Helen Fritz, Maria, Engracia Flores, Donna Faber, Diana Ferguson, Rose Gilligan, Don Gragnani, Lorrie Gaughan, Mia Geheren, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Michael Krolczyk, Malgorzata Krause, Barbara Kwasigroch, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty, Arms Residents, Ava Rae Loth, Don Martel, Pat Martin, Carolina Martinez, Krystyna Miodynski, Brian Mc Ginty, Ed McGinty, Deann Meagher, Martha Medina, Javier Martinez, T. Mueller Family, Erin Marbach, Lynn Napoli, Mary Naploi, Caryn Odenback, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Pablo Paniagua, Dc. Feliks Pezowicz, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Jeremiah Riordan, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jill Ryan, Betty Risley, Bill Scholla, Krystian Schulze-Makuch, Ellen Sherwin, Jan Stepek, Bill Skepnek, Frank Skepnek, Mary Ann Stoeckert, Ricardo Solis, Lenore Speciale, Diane Thelen, John Wallor, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson, Wauconda Care, Queen Williams, Tom Yacullo, Carlos Yanez jr., Zimmermann Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

Please Pray for Those Who Have Died

Connie L. Brey

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

PRAYER LIST:

Please check in with us at the office to update the prayer list. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

PARISH ANNOUNCEMENTS

ANNUNCIOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

PARISH OFFICE HOURS:

Frassati Catholic Academy will be on winter break beginning at noon on December 22. Classes resume January 10. Transfiguration Parish Office will be closed Thursday, December 23 and Friday, December 24. Please schedule accordingly.

MASS ON:

Communion Services will be held Monday and Saturday at 8:00am until further notice.
Thursday's morning mass will be held at 9:15 am until further notice. NO CONFESSION on Thursdays.

QUEEN OF HEARTS IS RETURNING!

Ticket sales for the next Queen of Hearts 50/50 raffle will begin in January. For \$5.00 cash, you can get in on the action. More details to come. (Volunteers are needed to assist with ticket sales. Please contact the Parish Office if you can give of your time 847-526-2400.)

OPLATKI:

Packages of Oplatki can be purchased from the Parish Office for \$3.00 each.

2022 CALENDARS:

Calendars for the year 2022 are in the Gathering Place. Please pick one up for your household today.

PARISH OFFICE DROP BOX:

In light of increased thefts during this time of year, it is always best to drop off items to the Parish Offices during normal hours or at the box outside of entrance door 12. Please place the mail to the rear of the drop box so that it falls through the opening and will be secure. Thank you!

MINISTRY OF CARE:

Ministry of Care visits have resumed if you or someone you care for needs the Eucharist brought to them regularly, please call the Parish Office at 847-526-2400. We will need the name of the person to receive the visit, their address and phone number as well as a name and phone number for the person calling in the request.

POINSETTIA MEMORIAL

DONATE and help beautify Transfiguration Altar for Christmas. With your donation we will remember a loved one in one mass during this holiday season. If you are interested in participating, please fill this form and drop it in the collection basket with the correct amount.

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00: _____ 12" Pot—\$30.00: _____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00: _____ 12" Pot—\$30.00: _____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00: _____ 12" Pot—\$30.00: _____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00: _____ 12" Pot—\$30.00: _____



ADVENT CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Tue, Wed, Thu & Fri

8:30am—9:15am ✕ English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm ✕ English & Español

Friday

7:00pm—8:00pm ✕ English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm ✕ Po Polsku

First Reconciliations

Saturday, December 18, 2021
10:00am to 12:00pm

Christmas—NO CONFESSIONS



Christmas Eve

Friday December 24, 2021

- ✕ 12:00pm English Vulnerable Community
- ✕ 3:00pm English
- ✕ 6:00pm Español
- ✕ 10:00pm English

Christmas Day

Saturday December 25, 2021

- ✕ Pólnoc Po Polsku
- ✕ 8:00am English
- ✕ 10:00am English
- ✕ 1:00pm Po Polsku

Holy Family Feast

Sunday December 26, 2021

- ✕ 8:00am English
- ✕ 10:00am English
- ✕ 11:30am Español
- ✕ 1:00pm Po Polsku

New Years Eve

Friday December 31, 2021

- ✕ 6:00pm Español

New Years Day

Saturday January 1, 2022

- ✕ 8:00am English
- ✕ 4:00pm English
- ✕ 6:00pm Español

Epiphany of the Lord

Sunday January 2, 2022

- ✕ 8:00am English
- ✕ 10:00am English
- ✕ 1:00pm Po Polsku

Religious Education

SCHOOL OF RELIGION

CATECISMO

KATECHEZA



Congratulations

To Our Candidates Of
First Communion

They received the sacrament of reconciliation on December 18, 2021 for the first time. Please keep these students in your prayers.

O My God, I am for my sins because I have offended you. I know I should love you above all things. Help me to do penance, to do better, and avoid anything that might lead me to sin.

Amen

"Let the little children come to me, and do not hinder them, for the kingdom of heaven belongs to such as these."

-Matthew 19:14



* Give the Gift of a Catholic Education *

Tax Credit Scholarship (TCS) Donations

For a limited time every dollar you donate to Frassati through the TCS program will be **matched 2:1** by an external donor. Because of generous donors from our parish communities we were able to provide 23 scholarship through this program last year.

Can we count on you again this year?



Scan this QR code or visit our website for more information about how to donate to this amazing scholarship program.



Community Events - ALL ARE WELCOME!

2022 COLLEGE LIFE

TRIVIA NIGHT

Friday, January 21, 2022 @ 7pm, doors open at 6:30pm

- Who?** Any one who likes to have fun. Teams of 6-10 people will be formed. All are welcome!
- What?** Your table/team will compete in four rounds of general trivia.
- Where?** Frassati School Gym, 316 W. Mill St., Wauconda
- How?** Teams are encouraged to dress up, decorate their table in their best interpretation of **LIFE IN COLLEGE**, and bring food to share with their team. Alcohol will be available for purchase. Complimentary water and soda will be provided.
- Cost?** \$25/person or \$200 for table of up to 10 people

To provide some pre-event fun please check the bulletin each week for the question of the week. Your team will receive 1 point added to your Trivia Night score for each question you get correct for a total of 5 bonus points. For more info or to register please visit our website or scan QR-code.



#1 What is the name of the famous photograph of the Earth taken from Apollo 17 on its way to the Moon?



For info on sponsoring or donating an item to this event please visit the Gala page on our website or scan this QR Code.

 Golden Apple

GALA

MAY 6, 2022

Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084. For more information, scan this QR code, call 847-526-6311 or visit www.frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on:    @frassatieagles



UNA IGLESIA - UN MENSAJE: **SERIE DE MENSAJES DE ADVIENTO**

SEMANA CINCO: Pequeñez apropiada.

Escritura: Lucas 1, 39-45

¿Cómo quiere Dios que nos sintamos? Humilde como Dios quiere habitar en nuestros corazones.

¿Qué quiere Dios que sepamos? La humildad y la gratitud van juntas.

¿Qué quiere Dios que hagamos? Se humilde.

En el Evangelio, María va a visitar a Isabel después de que se le aparece el ángel Gabriel. Isabel se siente honrada y humilde por la visita de María. Pregunta quién es ella para que la visite la madre de su Señor. En este mensaje veremos la conexión entre humildad y gratitud.

INTENCIONES DE LA MISA

Diciembre 18, 2021

Intención del Papa: Oremos por los catequistas, llamados a anunciar la Palabra de Dios: que sean sus testigos, con valentía y creatividad y en la fuerza del Espíritu Santo.

6:00 PM: † Carol Kipp

ORDINARIO DE LA MISA

4º DOMINGO DE ADVIENTO

I. RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad. **R:** Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad. **R:** Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad. **R:** Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

Derrama, te suplicamos, Señor, tu gracia en nuestros corazones, para que nosotros, a quienes la Encarnación de Cristo vuestro Hijo fue dada a conocer por el mensaje de un Ángel, por su Pasión y Cruz seamos llevados a la gloria de su Resurrección. Que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, Dios, por los siglos de los siglos

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del libro del profeta Miqueas

— 5, 1-4a

Esto dice el Señor: “De ti, Belén de Efrata, pequeña entre las aldeas de Judá, de ti saldrá el jefe de Israel, cuyos orígenes se remontan a tiempos pasados, a los días más antiguos. Por eso, el Señor abandonará a Israel, mientras no dé a luz la que ha de dar a luz. Entonces el resto de sus hermanos se unirá a los hijos de Israel. Él se levantará para pastorear a su pueblo con la fuerza y la majestad del Señor, su Dios. Ellos habitarán tranquilos, porque la grandeza del que ha de nacer llenará la tierra y él mismo será la paz”.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Respondemos: Oh Dios restáuranos, que brille tu rostro y nos salve.

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los hebreos

— 10, 5-10

Hermanos: Al entrar al mundo, Cristo dijo, conforme al salmo: No quisiste víctimas ni ofrendas; en cambio, me has dado un cuerpo. No te agradaron los holocaustos ni los sacrificios por el pecado; entonces dije –porque a mí se refiere la Escritura–: “Aquí estoy, Dios mío; vengo para hacer tu voluntad”. Comienza por decir: “No quisiste víctimas ni ofrendas, no te agradaron los holocaustos ni los sacrificios por el pecado –siendo así que eso es lo que pedía la ley–; y luego añade: “Aquí estoy, Dios mío; vengo para hacer tu voluntad”. Con esto, Cristo suprime los antiguos sacrificios, para establecer el nuevo. Y en virtud de esta voluntad, todos quedamos santificados por la ofrenda del cuerpo de Jesucristo, hecha una vez por todas.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA

EVANGELIO

El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Lucas

— 1, 39-45

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquellos días, María se encaminó presurosa a un pueblo de las montañas de Judea y, entrando en la casa de Zacarías, saludó a Isabel. En cuanto ésta oyó el saludo de María, la creatura saltó en su seno. Entonces Isabel quedó llena del Espíritu Santo y, levantando la voz, exclamó: "¡Bendita tú entre las mujeres y bendito el fruto de tu vientre! ¿Quién soy yo, para que la madre de mi Señor venga a verme? Apenas llegó tu saludo a mis oídos, el niño saltó de gozo en mi seno. Dichosa tú, que has creído, porque se cumplirá cuanto te fue anunciado de parte del Señor".

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

**Envía tu LIMOSNA
enviando la palabra**

"SUNDAY" al

773-492-6457

o escaneando el QR Code



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: PADRE NUESTRO...

Libranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Habiendo recibido esta prenda de eterna redención, Te rogamos, Dios todopoderoso, que a medida que se acerca la fiesta de nuestra salvación, podamos avanzar con más entusiasmo hacia la digna celebración del misterio de la Natividad de tu Hijo. Que vive y reina por los siglos de los siglos.

Respondemos: **Amén.**

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: *Amén.*

Se pueden ir en paz.

Respondemos: *Demos gracias a Dios.*

Limosna Semanal por Misa 05 de Diciembre de 2021

4:00PM	\$1,672.00	1:00PM	\$ 886.00
6:00PM	\$1,175.00	Por Correo	\$ 1,325.00
8:00AM	\$ 856.00	Give Central	\$ 3,348.00
10:00AM	\$1,718.00		

Total de la Colecta: \$ 10,980.00

Presupuesto Semanal: \$ 10,700.00

“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, porque Dios ama al que da con alegría”

2Corintios 9,7

Gracias por su apoyo!

Intenciones de misa:

están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas al **(847) 526-2400**.

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.

POINSETTIA MEMORIAL

DONE y ayude a embellecer el Altar de la Transfiguración para Navidad. Con su donación recordaremos a un ser querido en una misa durante esta temporada navideña. Si está interesado en participar, complete este formulario y colóquelo en la canasta de colección con la cantidad correcta.

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00:_____ 12" Pot—\$30.00:_____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00:_____ 12" Pot—\$30.00:_____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00:_____ 12" Pot—\$30.00:_____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00:_____ 12" Pot—\$30.00:_____



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your **FAITH ON A JOURNEY.**

Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich

www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the
Year Sale!**
**75% OFF
LABOR!**

Offer does not include cost of material. Discount applied by representative at time of contract execution. Offer ends 12/31/2011.

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. The purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions) of each gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2011. **FOR MAILING LIST CALL 800-621-5197.



• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE**®

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-621-5197



Cris Bimbi
815-344-6444

Mowimy po polsku

THE VILLAGE AT VICTORY LAKES

A Franciscan Community

Prairie Homes
Independent Apartments
Assisted Living
Skilled Nursing & Rehab
847-356-4666
Lindenhurst, IL
www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Est. 1892
Family Funeral Services

Family Owned and
Operated by the
Ahlgrim Family
Douglas R. Ahlgrim
Owner & Director

Lake Zurich
415 S. Buesching Rd.
847-540-8871
www.ahlgrimffs.com



VICTOR MOTORSPORTS
www.victorford.com

Quick Lane TIRE & AUTO CENTER
MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm
847/526-6200

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family
- FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



CALL NOW! 800.809.3352

"I have peace of mind... Mom remains independent."

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.
Wauconda
847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Mr. Feliks Pezowicz

Rev. Mr. Jose Mancilla

Rev. Mr. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasigroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugoken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasigroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: TBA

—Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext. 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext. 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)
6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)
10:00am (English)
1:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)
Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:
7:00pm (Español)

Holy Day:
8:00am (English)
10:00am (English)
(only when school is in session)
7:00pm (English)

Memorial Day & Thanksgiving

9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Tue, Wed & Fri
8:30am—9:15am
English & Español

Wednesday
7:00pm—8:00pm
English & Español

Niedziela
12:30pm—1:00pm
Po Polsku

Advent & Lent
FRIDAYS
7:00pm—8:00pm
English & Español

Christmas & Easter
NO CONFESSIONS

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073